

Báo cáo tiết lộ Rio Tinto đã biết tầm quan trọng của các hang động đá 46.000 năm tuổi sáu năm trước khi cho nổ tung chúng

Bởi Gregg Borschmann

Bữa sáng RN

Ngành khai khoáng và kim loại

Thứ sáu, ngày 5 tháng 6 năm 2020 lúc 7:08 sáng



Bằng chứng về hơn 40.000 năm cư trú của con người đã được phát hiện trong quá trình khai quật một trong những địa điểm hang động đá Juukan vào năm 2014. (Cung cấp)

Gã khổng lồ khai thác mỏ Rio Tinto đã được cảnh báo cách đây sáu năm rằng ít nhất một trong những hang động mà họ cho nổ mìn ở vùng Pilbara, Tây Úc vào tháng trước có "ý nghĩa khảo cổ học cao nhất ở Úc".

Các hang động này nằm trong số những hang động lâu đời nhất ở Úc, với bằng chứng về sự sinh sống liên tục của con người từ 46.000 năm trước.

Lời khuyên được gửi tới Rio Tinto và người dân bản địa Puutu Kuntj Kurrama và Pinikura (PKKP) trong khu vực cách đây sáu năm chưa bao giờ được công bố.

ABC đã được cung cấp bản tóm tắt nội dung báo cáo cũng như công tác khảo cổ học và khai quật trước đó tại các địa điểm có niên đại từ năm 2004.

Tài liệu trong báo cáo năm 2014 của nhà khảo cổ học Tiến sĩ Michael Slack đã xác nhận một trong những địa điểm bị phá hủy, hang động Juukan-2 (Brock-21), rất hiếm ở Úc và độc đáo ở Pilbara.

Tiến sĩ Slack viết: "Di tích này được phát hiện chứa đựng một chuỗi văn hóa kéo dài hơn 40.000 năm, với tần suất cao các hiện vật đá vụn, số lượng lớn di tích động vật hiếm, các công cụ bằng đá độc đáo, tóc người được bảo quản và trầm tích chứa hồ sơ phấn hoa ghi lại hàng nghìn năm biến đổi môi trường".

Những điểm chính:

- Các báo cáo trên trang web mô tả một trong những hang động là "hang động duy nhất ở Pilbara chứa đựng những khía cạnh như vậy của văn hóa vật chất"
- Rio Tinto đã được thông báo về tầm quan trọng của di sản trước khi mở rộng mỏ Pilbara trị giá 15 tỷ đô la
- Những người chủ truyền thống phản đối việc phá hủy các hang động trong một bộ phim tài liệu năm 2015 do Rio Tinto tài trợ

"Về nhiều mặt, đây là địa điểm duy nhất ở Pilbara chứa đựng những khía cạnh như vậy của văn hóa vật chất và có thể cung cấp mối liên hệ chặt chẽ thông qua phân tích DNA với những chủ sở hữu truyền thống đương thời của di tích cổ đại Pleistocene cổ xưa như vậy."



Michael Slack cho biết ông tin rằng cần phải tiến hành nhiều công tác khai quật hơn nữa tại Hẻm núi Juukan trước khi khu vực này bị Rio Tinto cho nổ mìn. (ABC Pilbara: Karen Michelmores)

Tiến sĩ Slack và nhóm của ông đã khai quật được 7.000 hiện vật từ các hang động vào năm 2014 và bản tóm tắt nêu rõ: "Kết quả khai quật tại Brock-21/Juukan-2 có ý nghĩa khảo cổ học cao nhất ở Úc".

Phim tài liệu do Rio Tinto tài trợ tôn vinh các hang động

Rio Tinto dường như đã nhận thức được giá trị độc đáo của địa điểm này vào năm sau khi họ nhận được báo cáo khảo cổ học và vào năm 2015, công ty khai thác mỏ này đã tài trợ cho một bộ phim tài liệu có tên Ngurra Minarli, có nghĩa là Ở đất nước chúng ta.



7.000 hiện vật đã được phát hiện trong quá trình khai quật di chỉ Juukan-2. (Cung cấp)

Bộ phim tài liệu có cảnh những người chủ truyền thống PKKP bày tỏ mối quan ngại về việc bảo vệ các di tích văn hóa còn lại trong khu vực, bao gồm cả hang động đá Juukan.

Người chủ truyền thống Harold Ashburton cho biết ông vừa đưa hai con trai của mình đến khu vực này.

"Tôi đã cho họ xem Brockman, nơi ông nội tôi sinh ra, lần đầu tiên họ đến vùng đất của ông tôi", ông nói trong bộ phim tài liệu.

" Họ quay lại và nói, 'Thật tệ hại vì khai thác mỏ. Họ đã làm gì với đất nước này vậy?'"

Trong một cuộc phỏng vấn với RN Breakfast, Chris Salisbury, giám đốc điều hành công ty quặng sắt Rio Tinto đã mô tả việc phá hủy các hang động là một "sự hiểu lầm".

Ông cho biết công ty rất tiếc vì "sự đau khổ và thống khổ" của người dân PKKP và "chịu hoàn toàn trách nhiệm".

Ông Salisbury cho biết: "Có điều gì đó rất sai trái ở đây và chúng tôi cam kết sẽ xem xét toàn diện toàn bộ quy trình quản lý di sản của mình và hơn nữa cam kết sẽ vận động thay đổi luật pháp để ngăn chặn những điều như thế này xảy ra, nếu cần thiết".

" Chúng ta không thể lùi bước, chúng ta không thể cứ nhìn về phía sau, chúng ta muốn sửa chữa mối quan hệ với những chủ sở hữu truyền thống. "

Các hầm trú ẩn bằng đá đã bị phá hủy

Mỏ Brockman 4 của Rio Tinto đang mở rộng và hoạt động cách hang đá Juukan chưa đầy một km khi nhóm của Tiến sĩ Slack tiến hành khai quật địa điểm này vào năm 2014.

Cuộc khai quật đã đào sâu 1,8 mét xuống nền đá trên một phần rộng 15 mét vuông ở trung tâm của Juukan 2.

Nó tiết lộ bằng chứng mới thuyết phục về sự hiếm có và tầm quan trọng của cả Juukan 1 và Juukan 2.



Các hang động Juukan được khai quật vào năm 2014 và được xác định là có "ý nghĩa khảo cổ học cao nhất". (Được cung cấp)

Tuy nhiên, vì Tiến sĩ Slack mô tả cuộc khai quật là "cuộc khai quật cứu hộ quy mô lớn" nên đến năm 2014, cả hai hang động đều đã bị phá hủy.

Chỉ vài tháng trước khi bắt đầu khai quật, Rio Tinto [đã đạt được sự đồng ý theo Mục 18](#) theo Đạo luật Di sản Thổ dân Tây Úc vào tháng 12 năm 2013.

Giấy phép này có nghĩa là công ty không thể bị truy tố vì "khai quật, phá hủy, làm hư hại, che giấu hoặc thay đổi bất kỳ địa điểm nào của thổ dân".

Sự chấp thuận này được Văn phòng đăng ký di tích thổ dân Tây Úc ban hành bất chấp báo cáo trước đó vào tháng 12 năm 2008 của Tiến sĩ Slack, chỉ ra "ý nghĩa khảo cổ học cao" của ít nhất ba địa điểm trong khu vực, bao gồm cả hai hang động Juukan.

Đánh giá khảo cổ học đầu tiên về các hang động, khuyến nghị nghiên cứu sâu hơn và khả năng đưa vào danh sách và bảo vệ theo luật di sản Tây Úc, đã được thực hiện vào năm 2004.

Trong số các trang web khác, báo cáo khuyến nghị công ty và nhân viên "nên tránh xa" các hang động vì chúng chứa "một lượng lớn tài liệu văn hóa".



Rio Tinto đã được phép cho nổ Hẻm núi Juukan 1 và 2 theo Mục 18 của Đạo luật Di sản Thổ dân. (Được cung cấp: Tập đoàn thổ dân Puutu Kunti Kurrama và Pinikura)

Trong báo cáo năm 2008 của mình, Tiến sĩ Slack đã tiến hành khai quật thử nghiệm 12 hầm đá và ghi chép, lập bản đồ bổ sung tại 20 điểm phân tán hiện vật mở xung quanh Núi Brockman và lưu vực thượng nguồn của Suối Boolgeeda, Suối Duck và Sông Beasley.

"Trong số các địa điểm được ghi lại, hầu hết (30) địa điểm được coi là có ý nghĩa khảo cổ thấp 30, chín địa điểm được coi là có ý nghĩa trung bình và ba địa điểm được đánh giá là có ý nghĩa khảo cổ cao", Tiến sĩ Slack báo cáo.

Mười hai năm trước khi những quả bom này được kích nổ, Tiến sĩ Slack đã chỉ ra rằng hang động Juukan có tầm quan trọng đặc biệt.

"BROCK-21 [Juukan 2] được đánh giá là có ý nghĩa khảo cổ học cao", ông viết.

"Các cuộc khai quật của chúng tôi chỉ ra rằng mỏ này có niên đại rất lâu đời và có khả năng còn lâu đời hơn nữa.

"Mặc dù chúng tôi chỉ trình bày một số phân tích ban đầu trong báo cáo này, nhưng vẫn cần phải tinh chỉnh thêm nhiều nữa để phân tích cả đá và xương."

Nhưng báo cáo nêu rằng ngay cả "ở giai đoạn phân tích ban đầu này, chúng tôi có thể chứng minh chắc chắn rằng địa điểm BROCK-21 đủ điều kiện" để được liệt kê là địa điểm được bảo vệ theo Đạo luật Di sản Thổ dân "trên cơ sở cả tiềm năng nghiên cứu và tính đại diện vì có ý nghĩa khảo cổ học cao".



Việc mở rộng hoạt động của Rio Tinto vào năm 2010 bao gồm mỏ Brockman 4 gần hai hang đá. (Babs McHugh: ABC Rural)

Phần lớn là nhờ báo cáo này mà đến năm 2013, các hang động Juukan đã được đưa vào danh sách các khu vực được bảo vệ theo đạo luật này — cùng năm đó Rio được phép phá hủy chúng.

Công trình của Tiến sĩ Slack năm 2008 là bước mở đầu cho kế hoạch mở rộng hoạt động trị giá 15 tỷ đô la của Rio Tinto tại Pilbara từ năm 2010, mở rộng các mỏ hiện có và xây dựng các mỏ mới để tăng sản lượng quặng sắt lên 50 phần trăm.

Mỏ Brockman 4 — tai họa chết người đối với hang động Juukan — là một trong những hoạt động mở rộng đó.

Summary of Documentation and Their Contents RC
(002)contributed by
ABC News (Australian Broadcasting Corporation)

File

Search

p. 1

EXECUTIVE SUMMARY OF KEY ARCHAEOLOGICAL ASSESSMENTS JUUKAN GORGE, PUUTU KUNTI KURRAMA AND PINIKURA, WA 2004-2014

Document Name	Author	Date (written)	Content information
1 report of an Aboriginal Rockman Syncline Section 4 Exploration Drilling Program (Jukan Gorge, Puutu Kunti Kurrama and Pinikura Section)	Gavin Jackson P/L	May- 2004	No previous recorded Aboriginal archaeological sites are located within the Rockman Syncline Survey Area. Only two previously recorded Aboriginal heritage sites are registered within an area 270m (east/west) by 17 km (north/south) contained on the Survey Area. The aim of the Survey was to examine the proposed Rockman Syncline 4 Survey Area (RSP Section) in its entirety, however, owing to the rugged nature of the terrain this was not practically possible. The majority of the steep hill slopes that dominate the Survey Area were not examined for archaeological sites as they were deemed to be too steep to access safely. Such steep terrain was also considered extremely unlikely to contain Aboriginal archaeological sites or archaeological material. Nevertheless, all rockshelters located on these gully slopes and scarps were inspected for archaeological material. It is estimated that approximately 75% of the Survey Area has been surveyed. Recommendation It is recommended that wherever iron ore and contractors are: 1. advised of the existence and location of Aboriginal archaeological sites (ROCK-01 to ROCK-03); and 2. informed that these locations may constitute Aboriginal archaeological sites to which the Aboriginal Heritage Act 1972 applies and should, therefore, be avoided. ROCK-01 - ROCK-03 Grid Reference SO 5266472 NS 7500000 mN Despite being a common site type, ROCK-01 does contain a significant amount of cultural material. However, it does not appear to have potential to contain credited and datable cultural deposits, due to the rocky nature of the rockshelter floor. Part of the recommendations include 1 and 2 above - an application, with support from the RSP native site claimant group, be made to the Minister for Indigenous Affairs under Section 18 of the Aboriginal Heritage Act 1972, seeking consent to disturb this site. ROCK-02 - ROCK-03 Grid Reference SO 5266472 NS 7500000 mN Archaeological Significance From previous archaeological research conducted in this area of the Pilbara, it is known that rockshelters are relatively common, both in the immediate area and throughout the wider region (Brown 1997). Despite being a common site type, ROCK-01 does contain a significant amount of cultural material. However, it does not appear to have potential to contain credited and datable cultural deposits, due to the rocky nature of the shelter floor. ROCK-02 is, therefore, assessed as having low degree of archaeological significance. Part of the recommendations include 1 and 2 above - an application, with support from the RSP native site claimant group, be made to the Minister for Indigenous Affairs under Section 18 of the Aboriginal Heritage Act 1972, seeking consent to disturb this site.
Rockman 2 site re- recording and site excavation programme Final Report	Scarp Archaeology	Oct- 2008	Investigations consisted of test excavation of 12 rockshelters (under 45% Permit 6490, dated May/2008, attached in Appendix 2), and additional recording and mapping at 20 open area/hut systems. Of the sites recorded, most are considered to be of low archaeological significance (L2), nine are considered to be of medium significance, and three are assessed as being of high archaeological significance. Our research was aimed to gather in as many sites as possible encompassing Mount Rockman, and the upper watershed of Redgards Creek, Dudi Creek and the Beasley River into which the ephemeral streams of the study area flow into. ROCK-01 (OU Site 1022298) Grid Reference SO 5160121 7500000 ROCK-01 is assessed with reference to Section 5a of the Aboriginal Heritage Act (1972) and in regard of 459 (1c), on the basis of both research potential and representativeness as being of high archaeological significance. It is recommended that if this site is to be impacted in any way that further salvage excavations are completed prior to its destruction. Such excavations should consist of locations in both the upper and lower chamber areas. It is estimated that reasonable excavation potential exists in approximately 10 m ² of the site. It is recommended that two further trenches be excavated adjacent to the original test pit on the southern and western sides, and that up to three 1 m x 1 m trenches be excavated to the rear of the chamber. ROCK-01 (OU Site 1022298) Grid Reference SO 5160121 7500000 ROCK-01 is assessed as being of high archaeological significance. Our excavations have indicated that the deposits are of great antiquity and has the potential to be even older. Although we have only presented some initial analysis in this report there is much more refinement that is needed to be done to the analysis of both stone and bone from ROCK-01. There is also the need for a greater sample size. It is the early stage of analysis we can definitively show that the ROCK-01 site is assessed with reference to Section 5a of the Aboriginal Heritage Act (1972) and in regard of 459 (1c), on the basis of both research potential and representativeness as being of high archaeological significance.

p. 2

Department of Heritage 458 Consent December 2012	Department of Heritage	Dec- 2012	(States in the consent that, based on current knowledge, the Purpose will impact upon two Aboriginal sites within the meaning of Section 5 of the AHA (State) on the Land. Sites are OLL 22298 (Rock-01) and OLL 22299 (Rock-02). Conditions of Consent: RTIC provide a written report of the Purpose, advising whether and to what extent the Purpose has impacted on all or any Sites located on the Land, and is to include: what extent the Purpose has impacted any Aboriginal Site on the Land where any Aboriginal Site has been impacted, whether such Site has been partially or wholly impacted by the Purpose, and the level, effect and type of any such impact with photos where any Aboriginal site has been subject to archaeological or cultural salvage, when and how such salvage took place, who was present at the salvage and where the material was re-located, the results of the salvage and any subsequent analysis conducted
Rockman 2 Site 1 Salvage Final Report RTIC Reference 2008_04_Rockman 2 Site 1 Salvage	Scarp Archaeology	Dec- 2012	Investigations consisted of salvage excavation of 2 rockshelters and cultural salvage / surface collections at four rockshelters completed under the terms of a section 18 Permit 649-20760, granted to Mounds Brownridge dated 5th December 2012. Of the sites recorded, only one was of high archaeological significance. This site, known both as Rock-01 on the permit and as Juukan-2 in recent publications by the authors (Stadi et al 2009), was subject to extensive salvage excavations of an area of 15m ² through the center of the cave. Excavations were terminated upon reaching bedrock across most squares, at a variable depth of about 1.8m below the surface. The results of the excavations at Rock-01 / Juukan-2 are of the highest archaeological significance in Australia. The site was found to contain a cultural sequence spanning over 40,000 years, with a high frequency of flaked stone artefacts, rare abundance of faunal remains, unique stone tools, preserved human hair, and with sediment containing a pollen record charting thousands of years of environmental changes. In many of these respects the site is the only one in the Pilbara to contain such aspects of material culture and provide a likely strong connection through OLL analysis to the contemporary Traditional Owners of such old Palaeocene antiquity.

This Executive Summary is based on the primary documents as listed above, and other sources

Page 1 of 2

Fit Width

